

/ ei ch/K c'g]bX`X]Y`9]bbU\ a Yb3/ ei ch/
< Y`]i a !≡bj YghcfYb`ZfU[Yb`bUW

< Y`]i a `Yfn]Y`hY`ja `đ b]`bi f`*`*) %! G!8c`Uf`Ub`9]bbU\ a Yb
Ui g'gY]bYb`XfU\h`cgYb`BYhmk Yf_XUhYb`8]Y`9]bbU\ a Yb`g]bX
b]W`h`XUZ0f`Ui g[Y`Y[hž]a `A ca Ybh`Y]b[YgW`U`hY`hni
k YfXYb" `G]Y`VUi Yb`ni Yfgh`X]Y`≡ZfUghfi `hi f`Ui Z ž`gU[hY`Y]b
F]g]_c`_Ud]hU`[YVYf`j cb`< Y`]i a `8Yf`XYnYbhfU`Y
A cV]`Zi b`_UbV]YhYf`< Y`]i a ` \Uh`Y]bY` \UfhY`K cW`Y` \]bhYf`g]W` "
8 Ug`Dfchc`_c`ghY`hY`gY]bY`I bhYfbY\ a YbgdUfhbYfgW`UZhYb
Ui Z`gY]bYf`K YVg]hY`ZU`gW`XUf`i bX`j Yf`_Ui ZhY`ja `đ b]`8 UhYb
ja `K Yfh`j cb`_bUdd`*`*`*) %! G!8c`Uf`5a]f`< U`YYa ž`79C`j cb
< Y`]i a ž`j Yfgi W`hY`Ua `A]hkh cW`bUW`a]hhU[`]b`Y]bYa
6`c[VY]hfU[ž`X]Y`5bgW`i`X][i b[Yb`ni f0W`ni k Y]gYb" `8]Y
9f`_Àfi b[`bU\ a `ÿbXYfi b[Yb`Ub`XYf`dcdi `ÀfYb`9fnÀ`i b[
j cfž`gW]Yb`UVYf`XYb`?cbgYbg`b]W`hni `j YfÀbXYfb" `9]b`@YUX!
≡bj Yghcf`j cb`< Y`]i a ` / Ua d^Y`]d/

- <Y`ji a `Yfn]Y`hY`ja `đ b]`bi f`*`*) %!G!8c``Uf`Ub
9]bbU\`a Yb`Ui g`gY]bYb`XfU\`h`cgYb`BYhnk Yf_XUhYb
- 8]Y`9]bbU\`a Yb`g]bX` `b]W\h`XUZ0f`Ui g[Y`Y[hž`]a `A ca Ybh
Y]b[YgW\U`hY`h`ni `k YfXYb``G]Y`VUi Yb`ni Yfgh`X]Y
`bZfUghfi `hi f`Ui Z ž`gU[hY`Y]b`F]g]_c_Ud]hU`[YVYf`j cb
<Y`ji a

8Yf`XYnYbhfU`Y`A cV]`Zi b_UbV]YhYf`<Y`ji a `U`h`Y]bY`U`fhY`K cW\Y
`]bhYf`g]W\`"

8Ug`Dfchc`_c``ghY`hY`gY]bY`i bhYfbY`a YbgdUf`hbYfgW\UZhYb`Ui Z
gY]bYf`K YVg]hY`ZU`gW`XUf`i bX`j Yf_Ui ZhY`]a `đ b]`8UhYb`]a `K Yfh
j cb`_bUdd`*`*`) %!G!8c``Uf``5a]f`<U`YYa ž79C`j cb`<Y`ji a ž
j Yfgi W\hY`Ua `A]hnk cW\`bUW\`a]hhU[`]b`Y]bYa `6`c[VY]hfU[ž`X]Y
5bgW\`i`X][i b[Yb`ni f0W`_ni k Y]gYb"

8]Y`9f`_`Àfi b[`bU\`a `YbXYfi b[Yb`Ub`XYf`dcdi `ÀfYb`9fnÀ`\`i b[
j cfž`gW\]Yb`UVYf`XYb`?cbgYbg`b]W\h`ni `j Yf`ÀbXYfb``9]b`@YUX!
`b] Yghcf`j cb`<Y`ji a `gU[hY`6`c`W`_k cf_gž`XUgg`?f]h]_Yf`_Y]bY
gcZcfh][Yb`9]bbU\`a Yb`Ui g`XYa `K YV`!GhUfhi d`Yfk UfhYb`gc``hYb"

8Ya `b] Yghcf`k i fXY`5bc`bma]h`h[Yk `À\`hž`i a `df]j UhY
; YgW\`ÀZh`gUb[Y`Y[Yb`Y]hYb`ni `VYgdfYW\Yb``9]b`GdfYW\Yf`XYg
l bhYfbY`a Ybg`Y`b`hY`Yg`UVž`g]W\`0VYf`XYb`6`c[VY]hfU[`]bUi g`ni
`Ài »Yfb"

<Y`ji a `Yfa 0[`]W\h`Yg`6Ybi hnYfbž`?bchYb`]b`Y]bYa `XfU\`h`cgYb
BYhnk Yf`]a `5i ghUi gW\`[Y[Yb`Y]bY`YbhgdYfYW\YbXY`6Y`c`\bi b[
XYg`bUh]j Yb`<B`H!Hc`_Ybg`XYf`:]fa U`ni `VYhfY]VYb``6Ybi hnYf
j YfVfYbbYb`<B`H!Hc`_Yb`]a `5i ghUi gW\`[Y[Yb`b`hYfbYhXUhYb`i bX
ghY][Yfb`gc`XYb`l a gUhn``8 Ug`BYhn`\`cZZh`i a `b]YXf][YfY`DfY]gY
i bX`; Ya Y]bgW\UZh`gY][Ybhi a `]b`X]Y`HY`Y`_ca a i b]_Uh]cb`ni

Vf]b[Yb"

8]Y`A i hhYf[YgY`gW UZhj cb`<Y`ji a žBcj U`@UVgž`gUa a Y`hY`]b
Y]bYf`J Ybhi fY! :]bUbn]Yfi b[gfi bXY`ja `A Āfn`&\$\$`A]``cbYb`I G!
8c`Ufž`i a `Y]bY`6Yk Yfhi b[`j cb`%ž&`A]``UfXYb`I G!8c`Uf`ni
YffY]WYb"9]b`J YfhfYhYf`j cb`Bcj U`@UVg`Y`b hY`Yg`UVž`g]W`XUni
ni `Ài » Yfbž`cV`b j Yghc fYb`a]h`]\fYb`< B H!Hc`_Yb`Y]bYa `J Ygh]b[!
NY]hd`Ub`Zc`[Yb"

**A Ug\ UV`Y`VYf]W hYh`X]YgY`K cWYž`XUgg`<Y`ji a `Ui ZgY]bYf
K YVg]hY`@]a Y`i bX`GU`YgZcfW`U`g`DUfhbYf`Ui Z]ghYhž`X]Y`VY`XYb
I bhYfbY\`a Yb`UVYf`XYfnY]h`b]W`h`a]h`<Y`ji a `ni gUa a YbUfVY]hYb"
8]Y`K YVg]hY`k i fXY`_i fn`bUW`XYf`J Yf`ÖZYbh`]W`i b[`XYg`5fh]_Y`g
gh]`gW`k Y][YbX`[YĀbXYfhž`i a `9fk Ā\bi b[Yb`j cb`@]a Y`i bX
GU`YgZcfW`ni `YbhZYfbYb"**

<U`YYa `VY\Ui dhYhž`<Y`ji a `UVY` ; YbY\`a][i b[Yb`Yf\U`hYb ž
i a `ØVYf`gY]bY`D]`chdfc[fUa a UfVY]h`a]h`XYb`VY`XYb
I bhYfbY\`a Yb`ni `gdfYWYb"8Yf`6`c[VY]hfU[`Ybh\Ā`h`Y]bY
i bXUh]YfhY`9f`_Āfi b[`j cb`GU`YgZcfW`ØVYf`gY]bY`DUfhbYfgW UZh`a]h
<Y`ji a žYbh\Ā`h`YXcW`_Y]bY`9fk Ā\bi b[`j cb`@]a Y`"

<U`YYa `fYU[]YfhY`Ui ZX]Y`9bhĀi gW`i b[`ØVYf`X]Y`9]bbU\`a Yb`]a
‡ b]`a]h`XYa `<]bk Y]g`Ui ZX]Y` ; YgUa hY]bbU\`a Yb`XYg
I bhYfbY\`a Ybg`j cb`) (`A]``cbYb`I G!8c`Uf`i bX`X]Y`k UW`gYbXY
NU\`j YfVi bXYbYf` ; YfĀhY`]b`gY]bYa `BYhmk Yf_"

8]Y`5bhk cfh[Y\`h`b]W`h`X]fY`_h`Ui ZXUg`UbZĀb[`]W`Y`5b`Y][Yb`Y]bž`
**VYf]W hYh`j cb`H\Y` ; YbYfU`]ghXUgg`XYf`[fÖ» hY`HY]`XYf
9]bbU\`a Yb`j cb`<Y`ji a `Ui g`CbVcUfX]b[!<chgdchg`ghUa a h`
k Ā\fYbX`X]Y`9]bbU\`a Yb`Ui g`XYa `?Ui Z] cb`8UhYb[i h\UVYb
Xi fW`?i bXYb`VY[fYbni`V`Y]VYb"**

K Ybb`X]Y`B UW`ZfU[Y`bUW`XYb`8UhYbdU`_YhYb`j cb`<Y`ji a
VY[fYbni]ghž`j Yf`]YfYb`9]bnY`dYfgcbYb`XYb`5bfY]nž
BYhmk Yf__bchYb`ni `VYhfY]VYbž`XU`X]Y`VY[fYbniY`B UW`ZfU[Y`XUg
9]b`_ca a Yb`Ui ZX]Y`?b]YgW`Y]VYb`XfØW`h"8Yf`< B H!Hc`_Yb!DfY]g
]ghj cb`Y]bYa `<ÖW`ghghUbX`j cb`) (``]a `Bcj Ya VYf`&\$\$`%Ui Z`- ``

[YZU`Yb"

: fUb_`A cb[7\]YZ`C dYfUh]b[`C ZZ]Wf`j cb`Bcj U`@UVgž`gU[hY
6`cW_k cf_g`]b`Y]bYf`9!A U]ž`XUgg` k]f`gdÅhYf`]b`X]YgYa `š\`f`Y]b][Y
i bgYfYf`bYi Yb`i a gUhn[YbYf]YfYbXYb`DfcXi _hY`i bX`b]h]Uh]j Yb
Ub_ØbX][Yb`k YfXYb "

A cb[`ZØ[hY`\]bni ž`XUgg`<Y`]i a `Y]bY`DUfhbYfgW`UZh`a]h`8]g\
Y]b[Y[Ub[Yb`gY]ž`Y`b hY`Yg`YXcW`UVž`g]W`XUni`ni`Ai » Yfbž
k Y`W`Y`UbXYfYb`HY`Y_ca`a`i`b]_Uh]cbgdUfhbYfgW`UZhYb`]b`5fVY]h
gY]b`_ØbbhYb"

J Yb hi fY! 7 Ud]hU`! =bj Yghc fYb`g]bX`i`bVYY]bXfi W_h

>c g\`F cgYbh\U`Y]b`DUfhbYf`XYg`j cb`<Y`]i a`]bj Ygh]YfhYb
F]g]_c`_Ud]hU`ZcbXg`B Ufk` \U`J Ybhi fYgž`gU[hYž`Gd]mZ]bX][_Y]hYb
ØVYf`X]Y`9]bbU\`a`Yb`j`cb`<Y`]i a`gY]Yb`_i`fng]W`h]["

K Ybb`g]W`?`Y]bUb`Y[Yf`ZfØ`\]b`Y]b`? fmdhc! GhUfhi`d`Y]ba`]gW`Ybž
Z]ddYb`X]Y`@Yi hY`ni [Y[YVYbYfa`U» Yb`Ui`g`i`bX`gU[Yb.`C`\ž`k`c
g]bX`X]Y`9]bbU\`a`Yb`3`9g]gh`b]W`h`XUZØf`Ui`g[Y`Y[hž`Y`hnh
Y]b[YgW`U`hY`h`ni`k`YfXYb`"G]Y`VUi`Yb`ni`Yfgh`X]Y`bZfUghfi`_hi`f`Ui`Z`ž
gU[hY`F`cgYbh\U`"8]Y`9]bbU\`a`Yb`gc``hYb`[Uf`b]W`h`XU`gY]b`"8 Ug
]gh`bi`f`Y]b`,`VYfV`Y]VgY`j`ca`9]dYf]a`Ybh]YfYb"

5`g`Ui`ZghfYVYbXYg`HY`Y_ca`a`i`b]_Uh]cbgbYhmk`Yf`_a`i`gg`<Y`]i a
Y]bY`f]Yg][Y`5bnU\`j`cb`?`bchYb`Ub`6cfX`\UVYbž`VYj`cf`Yg
ni`j`Yf`Ågg][`9]bbU\`a`Yb`[YbYf]YfYb`_Ubbž`gU[hY`Yf"

8 Ug`VYghY`5bU`c[cbž`XUg`9]bnY`\UbXY`g!`cXYf`gc[Uf`? fmdhc!
@YgYf`]b`6YhfUW`h`n]Y\Yb`gc``hYbž`]gh`5a`Uncb`"G]Y`\UVYb`[YgY\Ybž
XUgg`Ygž`U`g`Yg`ÒZYb`h]W`k`Ufž`]b`XYb`A`Ø``[Yk`cfZYb`k`i`fXYž`k`Y]
Yg`Y]b`š\`fnY\`bh`Ub[`b]W`h`fYb`hUVY`k`Uf`? fmdhc`]gh`XUg`a`U`
nY\`b`9g`VUi`h`Vi`W`gh`ÅV`]W`Ui`Z`BYhmk`Yf`_YZZY`hYb`Ui`Zž`U`gc`VUi`h
a`Ub`Yhk`Ug`i`bX`X]Y`K`YhY`]ghž`XUgg`a`Ub`X]Y`A`cbYhUf]g]Yfi`b[
U_h]j`]Yfh`ž`gU[hY`F`cgYbh\U`"

F cgYbh\U`g`B Ufk` \U`J Ybhi fYg`\Uh`_Y]bYb`gY]bYf`< B H! Hc`_Yb

j Yf_Ui Zh'i bX`]ghVYfY]hž`U\ fY`Ub[`BcXYg`ni `VYhfY]VYbž`VYj cf`Yg
Y]bYb`[fc»Yb`; Yk`]bb`Yfn]Y`h"

5`Yg`; fc»Yž`k Ug`[YVUi h`k i fXYž`\Uh`gc`Z b_h]cb]Yfhž`i bX`XUg`[]`h
b]W`h`bi f`ZØf`<Y`]i a ``8Ug`]gh`U`Yg`? fmdhc"

""

8Yf`6Y]hfU[`K c`g]bX`X]Y`9]bbU`a Yb3`<Y`]i a `b] Yghc`fg`b`ei]fY
]gh`_Y]bY`Z]bUbn]Y`Y`6YfUhi b["

8YhU]`g

6Ygi W`X`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`_fmdhc!bYk`g"Uh